



Zahraníčné obchodné komory na Slovensku
Foreign Chambers of commerce in Slovakia



PRAVIDLÁ HIER A ORGANIZAČNÉ POKYNY 2019

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE:

Športový deň sa koná v každom počasí

Pre hráčov sú k dispozícii pánske a dámske šatne. Šatne slúžia na prezliekanie, nie na úschovu vecí, nebudú strážené a hráči si tu môžu odložiť veci len na vlastné riziko. Hráči musia na zápas **nastúpiť 5 minút** pred stanoveným začiatkom, v opačnom prípade bude zápas skrečovaný.

Každý hráč hrá na vlastné nebezpečenstvo. Počas celého dňa je zabezpečená lekárska služba.

Trénerom družstiev (osobou zodpovednou za zostavenie a registráciu družstiev) bude riaditeľ komory, resp. ním určená zastupujúca osoba.

Registrácia družstiev začína o 8:30 hod., predpokladaný koniec podujatia je okolo 14:00.

INFORMÁCIA PRE VŠETKÝCH:

Treba priniesť športového ducha, dobrú náladu a chuť vyhrať 😊

FUTBAL:

Zápisné na každé futbalové družstvo je **170€ + DPH**. Zápisné je vyberané za účelom pokrytia nákladov za prenájom ihriska.

Hra je organizovaná v skupinách, **rozpisy a výsledky** jednotlivých zápasov budú zverejňované **na informačnej tabuli**.

Družstvo má mať **6 hráčov (vrátane brankára)**. Ak bude do družstva postavených viac hráčov, môžu sa voľne striedať počas celého turnaja.

Dĺžka hry: **2x10 minút**.

Hrá sa súbežne na **dvoch ihriskách**, ktoré sú vonkajšie s trávnatým povrchom, dajú sa použiť klasické kopačky.

Rozhodcovia môžu hráčovi udeliť **červenú kartu** (povinné striedanie) alebo **žltú kartu** (2 minúty vylúčenie z hry pre konkrétneho hráča).

VOLEJBAL:

Zápisné na každé volejbalové družstvo je **70€ + DPH**. Zápisné je vyberané za účelom pokrytia nákladov za prenájom ihriska.

Hra je organizovaná v skupinách, **rozpisy a výsledky** jednotlivých zápasov budú zverejňované **na informačnej tabuli**.

Družstvo má mať **6 hráčov**. Ak bude do družstva postavených viac hráčov, môžu sa voľne striedať počas celého turnaja.

Hrá sa **1 set do 15 bodov**.

Hrá sa na **dvoch ihriskách**.

Hráči si prinesú vlastnú volejbalovú loptu.



Zahranličné obchodné komory na Slovensku
Foreign Chambers of commerce in Slovakia



ŠTAFETA:

Každé družstvo musí byť zložené zo **4 bežcov**. Každý bežec **po odbehnutí 400 m odovzdá štafetu** nasledujúcemu bežcovi.

Zápisné za každé družstvo je **30€ + DPH**. Zápisné je vybrané za účelom pokrytia nákladov za prenájom ihriska.

Výsledky budú zverejňované na informačnej tabuli.

BEH NA 400 m:

Zápisné za bežca je **20€ + DPH**. Každú komoru môžu reprezentovať **2 bežci**. Zápisné je vybrané za účelom pokrytia nákladov za prenájom ihriska.

Výsledky budú zverejňované na informačnej tabuli.

Svojou účasťou na podujatí účastníci vyjadrujú súhlas so zverejnením fotografií vyhotovených na podujatí na webovej stránke Švédskej obchodnej komory za účelom informovania členov a nečlenov komory o činnosti komory a priebehu podujatia.



Zahranizné obchodné komory na Slovensku
Foreign Chambers of commerce in Slovakia



GAME RULES AND INSTRUCTIONS 2019

GENERAL INFORMATION:

Sports Day will take place in **any weather**.

Changing rooms for men and for women will be available for players. As these rooms will not be guarded, they shouldn't be used for keeping personal things, you will leave them there only at your own risk.

The teams/players should **enter the game within 5 minutes** from scheduled start, otherwise the match is scratched.

You are allowed to **enter the tennis-courts** wearing **tennis shoes only**.

Every player will play **at his/her own risk**. Medical service will be provided throughout the entire day.

The coach of the team - the person responsible for its formation and registration - will be the director of each chamber or the person assigned by the director.

The registration starts at 8:30 AM, the matches will start at 9:00 AM, the expected end of the event is at 2:00PM.

INFORMATION FOR ALL:

It is necessary to bring sporting spirit, good mood and a desire to win 😊

FOOTBALL:

Presentation fee for each football team is 170€ + 20 % VAT. The fee is charged in means of covering rental of playground.

The game will be organized in **groups**; **the schedule and the results** of each match will be placed on an **information board**.

Each team should have **six members** (five players + goal keeper). If there are more players in a team, they are allowed to change freely during the whole match.

The match consists of **two 10 minute periods**.

Two matches will take place on **two fields** at the same time.

The referees can give a player **a red card** (obligatory changing) and **a yellow card** (two minutes of play break).

Football players can bring their own ball.

BEACH VOLLEYBALL:

Presentation fee for each beach volleyball team is 70€ + 20 % VAT. The fee is charged in means of covering rental of playground.

The game will be organized in **groups**; **the schedule and the results** of each match will be placed on an **information board**.

Each team should have **five members**. If there are more players in a team, they are allowed to change freely during the whole match.



Zahranličné obchodné komory na Slovensku
Foreign Chambers of commerce in Slovakia



One set will be played; the game runs **until** a team gains **15 points**.

The game will be played on **one field**.

Volleyball players can bring their own ball.

RELAY-RACE:

Presentation fee for each team is 30€ + 20 % VAT. The fee is charged in means of covering rental of playground.

Each team should have four members. Each member will run for 800 meters and then give the relay-stick to other runner.

The game will be organized in **groups**; **the schedule and the results** will be placed on an **information board**.

400 METERS RUN

Presentation fee for each runner is 20€ + 20 % VAT. Each chamber should have **2 runners**. The fee is charged in means of covering rental of playground. **The results** will be placed on an **information board**.

By participating in the event, participants express their consent to the publication of photographs taken at the event on the website of the Swedish Chamber of Commerce in order to inform members and non-members of the Chamber of the Chamber's activities and course of the event.